Guía del usuario del kit manos libres portátil de pinza multifunción inalámbrico (HS-3W)

9356694
2ª edición

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto HS-3W se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0682

Copyright © 2004 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

En algunos países, pueden existir restricciones en el uso de dispositivos Bluetooth. Póngase en contacto con los representantes locales.

Contenido

1. Introducción 6
Tecnología inalámbrica Bluetooth 6
Tarjeta incluida en el paquete de venta 7

2. Inicio 8
Descripción general 8
Cargadores y baterías 10
Extracción e instalación de la batería 10
Carga de la batería 12
Nivel bajo de batería 12
Vinculación del kit manos libres portátil a un teléfono compatible 13
Desconexión del kit manos libres portátil del teléfono 14
Nueva conexión del kit manos libres portátil vinculado al teléfono compatible 14
Resolución de problemas 15

3. Uso del kit manos libres portátil 16
Encendido y apagado del kit manos libres portátil 16
Uso del kit manos libres portátil 17
Funciones de llamada 18
Respuesta y finalización de una llamada 18
Respuesta automática 18
Rechazo de una llamada 18
Remarcación de los últimos números marcados 18
Silenciar una llamada en curso 19
Marcación mediante voz 19
Ajuste del volumen del auricular 19

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Conmutación de la llamada entre el teléfono y el kit manos libres portátil 19
Uso del kit manos libres portátil con varios teléfonos vinculados 20
Restablecimiento de los valores iniciales del kit manos libres portátil 21

4. Información sobre la batería 22
Carga y descarga 22

Cuidado y mantenimiento 24

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

1. Introducción

El kit manos libres portátil de pinza multifunción inalámbrico HS-3W se puede conectar a un teléfono compatible con la tecnología Bluetooth. Esta característica le permite hacer y recibir llamadas mientras viaja o está en la oficina.

Lea detenidamente esta guía de usuario antes de utilizar el kit manos libres portátil. No utilice la guía de usuario del kit manos libres portátil de pinza multifunción inalámbrico HS-3W en sustitución de la guía de usuario del teléfono, ya que ésta contiene información importante sobre seguridad y mantenimiento. Mantenga el kit manos libres portátil fuera del alcance de los niños.

■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

El kit manos libres portátil de pinza multifunción inalámbrico HS-3W está especialmente diseñado para teléfonos Nokia compatibles con la tecnología Bluetooth. No obstante, el kit manos libres portátil se puede utilizar con cualquier dispositivo Bluetooth compatible que admita el perfil de "auricular" o "manos libres". (Perfil es un conjunto de comandos Bluetooth utilizados por el teléfono para controlar el kit manos libres portátil.)

La tecnología Bluetooth permite conectar sin cables dispositivos de comunicación compatibles. La conexión Bluetooth no requiere que el teléfono y el kit manos libres portátil queden uno enfrente del otro, pero la distancia máxima entre ambos dispositivos debe ser inferior a 10 metros, aunque se pueden producir

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

interferencias en la conexión debido a obstrucciones como muros u otros dispositivos electrónicos.

El kit manos libres portátil de pinza multifunción inalámbrico HS-3W cumple con la especificación 1.1 de Bluetooth y la adopta. No se garantiza, sin embargo, el funcionamiento entre el kit manos libres portátil de pinza multifunción inalámbrico HS-3W y otros productos con Bluetooth, porque ésta depende de la compatibilidad. Para obtener más información sobre la compatibilidad entre el kit manos libres portátil de pinza multifunción inalámbrico HS-3W y otros productos con Bluetooth, póngase en contacto con su distribuidor.

■ Tarjeta incluida en el paquete de venta

La tarjeta contiene el código general de acceso de Bluetooth (0000) necesario para vincular el teléfono al kit manos libres portátil. Guarde esta tarjeta en un lugar seguro; véase Vinculación del kit manos libres portátil a un teléfono compatible en la página 13.

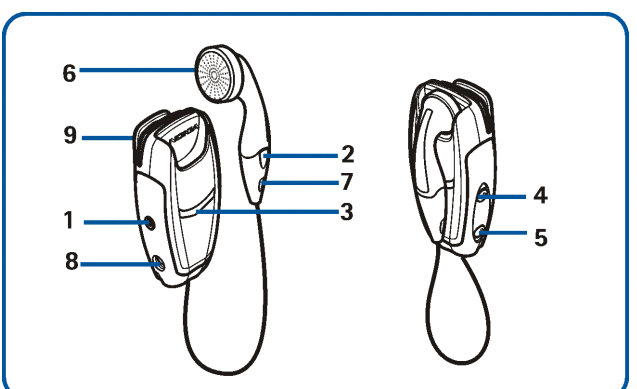
Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

2. Inicio

Nota: Es posible que el uso de dispositivos inalámbricos esté restringido en algunas situaciones. Observe las restricciones y obedezca todas las señales e instrucciones relativas al uso de dispositivos inalámbricos.

■ Descripción general

El kit manos libres portátil consta de las siguientes partes, tal como se muestra en la Figura 1.



Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: Algunos componentes del kit manos libres portátil son magnéticos. El kit manos libres portátil puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono o con marcapasos no deberían acercarse el kit manos libres portátil al marcapasos o al oído si llevan puesto el audífono. Fije siempre el auricular en su soporte, ya que las piezas pueden ser atraídas por el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del kit manos libres portátil, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

1 – Tecla de encendido: enciende y apaga el kit manos libres portátil, o silencia la llamada en curso.

2 – Tecla de respuesta/finalización: se utiliza para responder a una llamada o finalizarla. Esta tecla también se puede usar para la marcación mediante voz, la remarcación y para conmutar una llamada activa entre el kit manos libres portátil y el teléfono compatible.

3 – Indicador luminoso: muestra el estado actual del kit manos libres portátil.

4 – Aumento del volumen: Aumenta el volumen del auricular durante una llamada.

5 – Reducción del volumen: Disminuye el volumen del auricular durante una llamada.

6 – Auricular: Transmite la voz de la persona que llama.

7 – Micrófono: Recibe su voz.

8 – Conector de cargador

9 – Cubierta de la batería

Antes de empezar a utilizar el kit manos libres portátil, es preciso:

- Instalar y cargar la batería
- Vincular un teléfono compatible al kit manos libres portátil

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Cargadores y baterías

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. El kit manos libres portátil de pinza multifunción inalámbrico HS-3W está pensado para su uso con los siguientes cargadores: ACP-8, ACP-9, ACP-12 y LCH-12.

Advertencia Utilice únicamente las baterías y cargadores aprobados por Nokia para esta mejora en concreto. El uso de cualquier otro tipo anulará toda aprobación o garantía de la mejora, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de las baterías y cargadores aprobados, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier mejora, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.

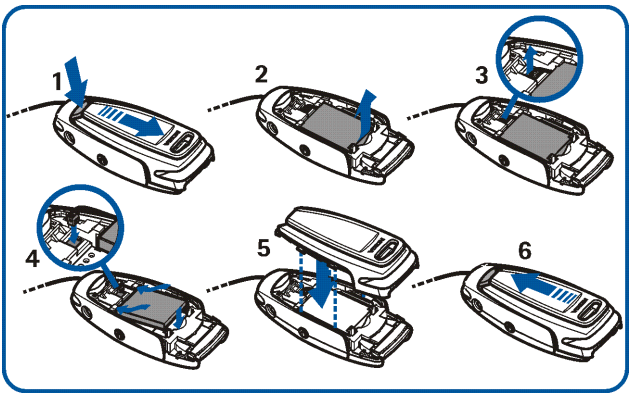
■ Extracción e instalación de la batería

Nota: Antes de cambiar la cubierta, apague el dispositivo y desconéctelo del cargador. Utilice siempre el dispositivo con las cubiertas colocadas.

El kit manos libres portátil dispone de una batería LiPo recargable.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Para abrir la cubierta de la batería, pulse suavemente el botón de liberación y deslice hacia atrás la cubierta de la batería; véase la Figura 2.1.



- Extraiga la batería; véase la Figura 2.2.
- Desconecte el conector de su espacio y la batería del conector; véase la Figura 2.3.
- Sustituya la batería. Coloque el conector en el espacio que tiene reservado y fije la batería en su sitio; véase la Figura 2.4.
- Cierre la cubierta de la batería; véase la Figura 2.5.
- Asegúrese de que la cubierta queda encajada en su lugar, véase la Figura 2.6.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Carga de la batería

1. Conecte el cable del cargador al kit manos libres portátil, tal como se muestra en la Figura 3.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna. El indicador luminoso rojo se ilumina durante la carga. La carga completa de la batería puede tardar hasta 2 horas 45 minutos, dependiendo del cargador.
3. Cuando la batería se ha cargado por completo, se muestra el indicador verde. Desconecte el cargador de la toma de corriente alterna y del kit manos libres portátil.

Nivel bajo de batería

La batería cargada por completo tiene una duración de hasta 5 horas de tiempo de conversación y más de 120 horas en espera. (En modo de espera, el kit manos libres portátil está encendido pero no hay ninguna llamada en curso.)

Cuando la batería se está agotando, el kit manos libres portátil emite un pitido. Cargue la batería como se ha descrito anteriormente.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Vinculación del kit manos libres portátil a un teléfono compatible

1. Asegúrese de que el teléfono compatible está encendido.
2. Encienda el kit manos libres portátil. Asegúrese de que el kit manos libres portátil está cargado.
3. Active la conexión Bluetooth en el teléfono. Para obtener más información, véase la guía del usuario del teléfono.
4. Configure el teléfono para que busque dispositivos Bluetooth, tal como se indica en la guía del usuario del teléfono.
5. Seleccione Nokia HS-3W de la lista.
6. Introduzca el código de acceso para asociar ("vincular") y conectar el kit manos libres portátil con el teléfono. **El código de acceso se encuentra en la tarjeta que se entrega con el paquete de venta del kit manos libres portátil.**

   Una vez introducido el código de acceso, el teléfono será el que utilizará de forma predeterminada con el kit manos libres, siempre que éste no se haya vinculado previamente a otro teléfono. Véase también Uso del kit manos libres portátil con varios teléfonos vinculados en la página 20.

   El kit manos libres portátil emite un pitido y se muestra una conexión Bluetooth activa con un indicador luminoso blanco que parpadea. El kit manos libres portátil debe aparecer ahora en el menú del teléfono en el que se muestran los dispositivos Bluetooth vinculados actualmente al teléfono.
7. Comience a utilizar el kit manos libres portátil (véase la página 16).

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Desconexión del kit manos libres portátil del teléfono

El kit manos libres portátil puede desconectarse del teléfono si, por ejemplo, se desea utilizar otro dispositivo Bluetooth con él. Para desconectar el kit manos libres portátil, lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Apague el kit manos libres portátil.
- Desconecte el kit manos libres portátil en el menú Bluetooth del teléfono.
- Coloque el kit manos libres portátil a más de 10 metros del teléfono.

El kit manos libres portátil se desconecta también cuando se agota la batería.

Tenga en cuenta que no es necesario eliminar la vinculación con el kit manos libres portátil para desconectarlo. Al volver a conectar un kit manos libres portátil vinculado, no se le solicitará el código de acceso.

Nueva conexión del kit manos libres portátil vinculado al teléfono compatible

Para volver a conectar el kit manos libres portátil con el teléfono predeterminado o con el último teléfono utilizado, encienda el kit manos libres portátil. En caso contrario, realice la conexión desde el menú Bluetooth del teléfono, tal como se indica en la guía del usuario del teléfono.

Tenga en cuenta que al encender el kit manos libres portátil, sólo se establecerá la conexión automáticamente si el teléfono está configurado para admitir las solicitudes de conexión Bluetooth sin pedir confirmación. En los teléfonos Nokia compatibles, para que se pueda llevar a cabo esto último, cambie los valores de los dispositivos vinculados en el menú Bluetooth.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Resolución de problemas

Si no puede conectar el kit manos libres portátil al teléfono compatible, realice lo siguiente:

- Asegúrese de que la función Bluetooth se encuentra activada en el teléfono compatible.
- Asegúrese de que el kit manos libres portátil está encendido y vinculado al teléfono compatible.
- Asegúrese de que ha desconectado la anterior conexión Bluetooth del teléfono.
- Compruebe que la distancia entre el kit manos libres portátil y el teléfono no es superior a 10 metros y que no existen obstrucciones, como muros, ni otros dispositivos electrónicos entre ellos.
- Es posible que la lista de información de vinculación esté completa. El kit manos libres portátil puede almacenar la información de 8 teléfonos como máximo al mismo tiempo. Si la lista se llena, restablezca los valores iniciales del kit manos libres portátil; véase Restablecimiento de los valores iniciales del kit manos libres portátil en la página 21.
- Si el kit manos libres portátil no se vuelve a conectar automáticamente con el usuario predeterminado o el último usuario, mantenga pulsada la tecla de **respuesta/finalización**.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

3. Uso del kit manos libres portátil

Nota: Es posible que el uso de dispositivos inalámbricos esté restringido en algunas situaciones. Observe las restricciones y obedezca todas las señales e instrucciones relativas al uso de dispositivos inalámbricos.

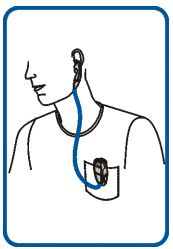
■ Encendido y apagado del kit manos libres portátil

Para encender el kit manos libres portátil, mantenga pulsada la **tecla de encendido** durante dos segundos. El kit manos libres portátil emite un pitido y el indicador luminoso verde comienza a parpadear. El indicador continuará parpadeando durante 10 minutos aproximadamente o hasta que el kit manos libres portátil se conecte al teléfono compatible. Si el kit manos libres portátil no puede conectarse al teléfono durante este tiempo, se apagará.

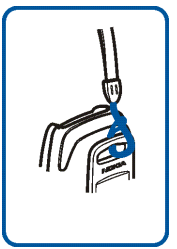
Para apagar el kit manos libres portátil, mantenga pulsada la **tecla de encendido** durante dos segundos cuando no haya ninguna llamada en curso. El kit manos libres portátil emite un pitido y el indicador luminoso rojo se ilumina brevemente.

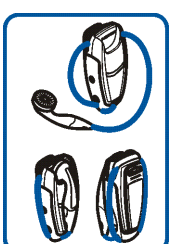
Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Uso del kit manos libres portátil



Para transportar el kit manos libres portátil, sujételo a la ropa, tal como se muestra en la Figura 4, o colóquelo alrededor del cuello con la correa para el cuello, tal como se muestra en la Figura 5.





Cuando no utilice el kit manos libres portátil, puede enrollar el cable del auricular alrededor de él, tal como se muestra en la Figura 6.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Funciones de llamada

Cuando el kit manos libres portátil se encuentre conectado al teléfono, realice la llamada con el teléfono del modo habitual. Tenga en cuenta que las funciones de llamada dependen del teléfono que se utilice.

Respuesta y finalización de una llamada

Cuando reciba una llamada, escuchará una señal de llamada por el kit manos libres portátil.

Pulse la tecla de **respuesta/finalización** para responder a la llamada o para finalizar la llamada activa actualmente.

Puede responder o finalizar la llamada con el teléfono.

Respuesta automática

Si la función de respuesta automática se encuentra activada en el teléfono, éste responderá automáticamente a las llamadas entrantes después de la primera señal de llamada.

Rechazo de una llamada

Cuando reciba una llamada entrante que no desee responder, pulse dos veces brevemente la tecla de **respuesta/finalización**.

Remarcación de los últimos números marcados

Pulse dos veces brevemente la tecla de **respuesta/finalización** cuando no haya ninguna llamada en curso.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Silenciar una llamada en curso

Para silenciar o quitar el silencio de la llamada en curso, pulse dos veces brevemente la tecla de encendido.

Marcación mediante voz

Cuando no exista ninguna llamada en curso, mantenga pulsada la tecla de **respuesta/finalización** hasta que escuche un tono que indica que puede pronunciar el nombre deseado ("grabación"). Pronuncie la grabación. El teléfono reproduce la grabación y marca el número de teléfono asociado.

También puede activar la marcación mediante voz utilizando el teléfono. Para obtener más detalles sobre la marcación mediante voz, consulte la guía de usuario del teléfono. Tenga en cuenta que esta función sólo está disponible si el teléfono es compatible con la marcación mediante voz.

■ Ajuste del volumen del auricular

Pulse la tecla de **aumento del volumen** para aumentarlo o la de **reducción del volumen** para disminuirlo. Para ajustar el volumen de forma rápida, mantenga pulsada una de estas dos teclas.

■ Conmutación de la llamada entre el teléfono y el kit manos libres portátil

Puede conmutar la llamada activa entre el kit manos libres portátil y todos los teléfonos compatibles. Para conmutar la llamada del kit manos libres al teléfono, y viceversa, mantenga pulsada la tecla de **respuesta/finalización** o utilice la función correspondiente del teléfono.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Uso del kit manos libres portátil con varios teléfonos vinculados

Para poder utilizar el kit manos libres portátil con el teléfono compatible, deberán vincularse previamente. El kit manos libres portátil se puede vincular a ocho teléfonos compatibles como máximo pero no puede estar conectado a más de uno a la vez.

El teléfono vinculado en primer lugar con el kit manos libres portátil se denomina "teléfono predeterminado". El teléfono utilizado por última vez con el kit manos libres portátil se denomina "último teléfono utilizado".

Si el kit manos libres portátil está encendido a menos de 10 metros de distancia de varios teléfonos vinculados, intentará conectarse al "teléfono predeterminado" cuando transcurran unos segundos.

Si el kit manos libres portátil no se puede conectar al "teléfono predeterminado" (por ejemplo, está apagado o el usuario rechaza la conexión), intentará conectarse al "último teléfono utilizado" cuando transcurran unos segundos.

Si el kit manos libres portátil no puede conectarse a ninguno de los teléfonos compatibles, el indicador luminoso verde parpadeará, lo que significará que otros teléfonos pueden detectarlo durante aproximadamente 10 minutos. Si no realiza la conexión durante este tiempo, el kit manos libres portátil se apagará automáticamente.

Si desea utilizar el kit manos libres portátil con un teléfono vinculado distinto al "teléfono predeterminado" o al "último teléfono utilizado", realice la conexión desde el menú Bluetooth del teléfono.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Restablecimiento de los valores iniciales del kit manos libres portátil

Puede restablecer los valores iniciales del kit manos libres portátil, por ejemplo, para cambiar el usuario predeterminado. Al restablecer los valores iniciales del kit manos libres portátil, se borran todos los valores actuales, incluida la información de vinculación. Para restablecer los valores iniciales del kit manos libres portátil:

Mantenga pulsada la **tecla de alimentación** junto con la de **aumento del volumen** durante 10 segundos. Una vez completada la operación, el kit manos libres portátil emitirá dos pitidos y los dos indicadores luminosos, rojo y verde, se iluminarán de forma alternativa durante varios segundos.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

4. Información sobre la batería

El kit manos libres portátil utiliza una batería recargable. Trate con cuidado la batería y siga las directrices que se indican a continuación.

■ Carga y descarga

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (conversación y espera) sea notablemente más corto de lo normal, deberá adquirir una batería nueva.

Utilice únicamente las baterías aprobadas por el fabricante y recárguelas con los cargadores aprobados por el fabricante. Desconecte el cargador cuando no esté en uso. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, puesto que la sobrecarga puede acortar su duración. Una batería completamente cargada que no se utilice se descargará por sí sola al cabo de un tiempo.

Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería.

Utilice la batería sólo para el fin para el que fue diseñada.

No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si, por ejemplo, lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso junto a un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) que ocasiona la conexión directa de los polos + y - de la batería (las bandas metálicas de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, en un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

batería. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un kit manos libres portátil con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de las baterías se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego.

Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales; por ejemplo reciclándolas. No las tire a la basura doméstica.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Cuidado y mantenimiento

Este kit manos libres portátil es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las condiciones de garantía y a disfrutar de este producto durante años.

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el kit manos libres portátil seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el kit manos libres portátil en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles podrían dañarse.
- No guarde el kit manos libres portátil en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el kit manos libres portátil en lugares fríos. Cuando el kit manos libres portátil recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el producto. La manipulación del kit manos libres portátil por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer, golpee o mueva bruscamente el producto. Si lo manipula bruscamente pueden romperse las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el kit manos libres portátil.
- No pinte el kit manos libres portátil. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

Si el kit manos libres portátil no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano. El personal le ayudará a resolver su problema y, si es preciso, le ofrecerá servicio técnico.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.